

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL



SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA
Y METEOROLOGIA DE LA ARMADA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Contenido

- I INSTRUCCIONES
- II AVISOS A LOS NAVEGANTES
- III RADIOAVISOS NAUTICOS
- IV INFORMACION NAUTICA
- V CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)
- VI CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES
- VII HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

Folleto N° 9/2010
Avisos N° 65 al 69
30 de Setiembre de 2010

Se solicita a los navegantes, Prácticos, Organismos del Estado, Entes Autónomos, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.
Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY
Casilla de Correos: 1381 / Código Postal: 11700
① Teléfonos: (+598) 2307 1777 / 2309 3775 / 2309 3861 - Tel./Fax: (+598) 2309 9220
E-mail: sohma@armada.mil.uy
ó a la Autoridad Marítima más próxima.
Página Web: www.sohma.armada.mil.uy
(+598) 99679071 Marea en tiempo real BAHIA MONTEVIDEO

Capitán de Navío (CG) ORESTES PEREYRA
Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y
Meteorología de la Armada
Publicación Mensual

Publicación
N° 8

INSTRUCCIONES

1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES

Los Avisos brindan al navegante toda la información de utilidad relacionada con las modificaciones en las Ayudas a la Navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondeos de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las Cartas y Publicaciones Náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica los Avisos a los Navegantes mensualmente a través de este Folleto (Publicación N° 8).

AVISO IMPORTANTE: El formato de presentación de esta publicación está adaptado para facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su consulta de la página WEB (www.armada.mil.uy/sohma/web/index.html). El pie de página luce a efectos de poder identificar a que publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, su ubicación dentro de la misma y el número total de páginas que integra cada Folleto.

2.- CLASIFICACION DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

2.1.- AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no altera un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las Cartas y Publicaciones Náuticas. (Sección IV)

2.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas y/o publicaciones afectadas. (Sección II). En la Sección VI se incluye las correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas, ello los constituyen los pegotes para las Cartas y Publicaciones, así como las nuevas páginas, a incluir o sustituir, para las Publicaciones.

2.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente acaecimientos de cualquier naturaleza, que van a producirse en el ámbito vinculado con la Náutica. (Sección II)

2.4.- AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria. (Sección II)

Los Avisos Preliminares y Temporarios vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del folleto y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

2.5.- RADIOAVISOS NAUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por medio de telecomunicaciones y que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación. Se transcribe en la Sección III los Radioavisos vigentes al momento de la publicación del Folleto.

Los Radio avisos Náuticos son transmitidos por:

- a) Las estaciones Costeras de la Prefectura Nacional Naval.
- b) La estación costera de ANTEL
- c) Otros medios para uso interno de la Armada.

El Aviso General N° *5/2010(G) provee información de las Estaciones de Radio Nacionales que transmiten Radio Avisos Náuticos y Boletines Meteorológicos.

3.- PERIODO DE EMISION Y VIGENCIA DE LOS AVISOS

3.1.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto N° 1.

3.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último Folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas y publicaciones que corrigieron. (Sección VI)

3.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se avisará con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado sera sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda.

Al final de la Sección II aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Preliminares y Temporarios que permanecen en vigencia.

INSTRUCCIONES

4.- NUMERACION

- 4.1.- Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.
- 4.2.- La secuencia de numeración que identifica a los Avisos Generales, Definitivos, Temporarios y Preliminares es una sola. Los Avisos Generales, Preliminares y Temporarios son identificados por las anotaciones (G), (P) o (T) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.
- 4.3.- El símbolo *, ubicado a la izquierda del Número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).
- 4.4.- Los Radio avisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en que se originó el AVUR.

5.- REFERENCIAS DE LA INFORMACION

- 5.1.- Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000° a 359°59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.
- 5.2.- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.
- 5.3.- Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.
- 5.4.- Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.
- 5.5.- Las horas corresponden a la hora legal vigente.
- 5.6.- Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sonda fijadas para la carta de mayor escala.
- 5.7.- Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

6.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS

Algunas Cartas editadas por el SOHMA, aún están referidas al Sistema Geodésico Local, Datum Horizontal Yacaré (1961), por lo que las posiciones obtenidas de navegadores satelitales referidos al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84), pueden presentar inconvenientes al ser ploteadas.

En las cartas de escala 1:60.000 y menores, esta diferencia resulta inapreciable gráficamente por lo que se considera que las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS-84) pueden trazarse directamente sobre estas cartas.

En las cartas de escala mayores a 1:60.000, para concordar las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84) con el Sistema Geodésico Local, deberá consultarse el Aviso General N° *18/2010(G) y efectuarse las correcciones allí determinadas para nuestra cartografía.

La nueva cartografía publicada por el SOHMA está referida al WGS-84, por lo cual las indicaciones anteriores no son necesarias a tener en cuenta en estas Cartas.

7.- TEXTO EN INGLES

El SOHMA publica la traducción no oficial al inglés, de los Avisos Generales, Definitivos, Temporales, Preliminares y Radioavisos. El texto en inglés no constituye una traducción oficial, sino una traducción realizada por personal dóneo, cuya finalidad es facilitar el uso del Folleto a los navegantes que no conocen o no entienden correctamente el idioma español.

8.- CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (Sección V)

En esta Sección se informa:

- 8.1.- Las nuevas ediciones de celdas de Cartas Náuticas Electrónicas publicadas en el mes.
- 8.2.- Las celdas actualizadas durante el mes.
- 8.3.- Como informativo, las versiones vigentes.

9.- INFORMACION NAUTICA (Sección IV)

En esta Sección se incluyen todo tipo de información o instrucción de interés para la navegación que no genera correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas del SOHMA. Dentro de esta información se incluyen los Avisos Generales.

10.- ADVERTENCIA

La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radio Avisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que, sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 9

Montevideo, 30 de Setiembre de 2010.-

CARTAS

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
60	2009	65/2010	/		
804	2002	*66/2010			

PUBLICACIONES

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
5	2005	65-67/2010	/		

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

INDICE GENERAL

*68/2010 (T) RADIODIFUSION NACIONAL SODRE Pág. 9
NATIONAL BROADCASTING SODRE

RIO DE LA PLATA

65/2010 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Pág. 6
EX-CANAL COSTANERO
NEWS BEACONAGE
EX-CANAL COSTANERO

RIO URUGUAY

*66/2010 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Pág. 7
PASO ALTOS Y BAJOS
NEWS BEACONAGE
PASO ALTOS Y BAJOS

PUBLICACIONES

*67/2010 CORRECCION A LISTA DE FAROS Y SEÑALES MARITIMAS Pág. 7
CORRECTION TO LIST OF LIGHTS

*69/2010 (P) NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA N° 1 Pág. 9
LIBRO DE SIMBOLOS ABREVIATURAS Y TERMINOS 2ª EDICION
NEW EDITION OF NAUTICAL PUBLICATION N° 1
LIBRO DE SIMBOLOS ABREVIATURAS Y TERMINOS 2ND EDITION

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS**RIO DE LA PLATA**

65/2010

**NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
EX-CANAL COSTANERO****1) CASCOAPIQUE DONALEJANDRO**

Sit. Lat. 34°31.87' S

Long. 058°24.13' W

Sustituir símbolo:  por símbolo: **2) CASCOAPIQUE NORMA MABEL**

Sit. Lat. 34°29.77' S

Long. 058°26.10' W

Sustituir símbolo:  por símbolo: 

Lista de Faros N° 2663 y 2665

3) NUEVA SEÑAL

Sit. Lat. 34°28.33' S

Long. 058°28.24' W

Insertar símbolo:  y leyendas: Costanero N° 1 UNEN
Des. V. 1.5 s4) Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo páginas N° 91^a/92^a, 99/100^a, por nuevas páginas 91^a/92^b, 99/100^b que se adjuntan al presente folleto.Publicaciones afectadas (última corrección): -Carta N° 60 (53/2010)
-Publicación N° 5 (*64/2010)

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Aviso N° 98/01-IX-2010.

**NEWS BEACONAGE
EX-CANAL COSTANERO****1) CASCOAPIQUE DONALEJANDRO**

Sit. Lat. 34°31.87' S

Long. 058°24.13' W

Replace symbol:  by symbol: **2) CASCOAPIQUE NORMA MABEL**

Sit. Lat. 34°29.77' S

Long. 058°26.10' W

Replace symbol:  by symbol: 

List of Lights N° 2663 and 2665

3) NEW SIGNAL

Sit. Lat. 34°28.33' S

Long. 058°28.24' W

Add symbol:  and references: Costanero N° 1 UNEN
Des. V. 1.5 s4) Correct List of Lights and Maritime Signals, replacing pages N° 91^a/92^a, 99/100^a, by new pages N° 91^a/92^b, 99/100^b, these are attached in this Leaflet.Publications affected (last correction): -Chart N° 60 (53/2010)
-Publication N° 5 (*64/2010)

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

RIO URUGUAY

- *66/2010 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
PASO ALTOS Y BAJOS
- 1) Sit. Lat. 32°33.30' S Long. 058°10.60' W
Eliminar símbolo:  y leyendas: Oc.B. Km.173
- 2) Sit. Lat. 32°33.30' S Long. 058°10.45' W
Eliminar símbolo: 
- 3) Sit. Lat. 32°33'33" S Long. 058°10'21" W
Insertar símbolo:  y leyenda: Km.176.6
Des(2)V.8s

Publicación afectada (última corrección): -Carta N° 804 (*60/2009)

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Aviso N° 207/15-IX-2006.

NEWS BEACONAGE *PASO ALTOS Y BAJOS*

- 1) Sit. Lat. 32°33.30' S Long. 058°10.60' W
Delete symbol:  and references: Oc.B. Km.173
- 2) Sit. Lat. 32°33.30' S Long. 058°10.45' W
Delete symbol: 
- 3) Sit. Lat. 32°33'33" S Long. 058°10'21" W
Add symbol:  and reference: Km.176.6
Des(2)V.8s

*Affected Publication (last correction): -Chart N° 804 (*60/2009)*

- *67/2010 CORRECCIONALISTA DE FAROS Y SEÑALES MARITIMAS
Debido a la actualización de esta publicación, se hace necesario sustituir las siguientes páginas:
Páginas N° 67/68, por nuevas páginas N° 67^a/68
Las mismas son incluidas en el presente folleto.

Publicación afectada (última corrección): -Publicación N° 5 (65/2010)

Autoridad: SOHMA

CORRECTION TO LIST OF LIGHTS

*Due to insertion of new signals it is necessary to update this publication replacing the pages bellow:
Pages N° 67/68, by new pages N° 67^a/68
These are attached in this Leaflet.*

Affected Publication (last correction): -Publication N° 5 (65/2010)

PAGINA EN BLANCO

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

- *68/2010(T) **RADIODIFUSION NACIONAL SODRE**
Se informa a los navegantes que por disposición del Director de Radiodifusión Nacional del SODRE, se suspendió definitivamente la transmisión de los Avisos Urgentes a los Navegantes que se emitían a las 09:00 hora local por CX6 SODRE 650 Khz.
Queda sin efecto el literal C ESTACION DEL SODRE, numeral 17 SODRE (CX 6), del Aviso General N° *5/2010(G).

Autoridad: SOHMA

NATIONAL BROADCASTING SODRE

Mariners are advised that by order of the Director of National Broadcasting SODRE, was suspended indefinitely the transfer of Urgent Warnings to Mariners was issued at 09:00 local time on 650 Khz Cx6 SODRE.

*Has no effect on literal STATION SODRE C, paragraph 17 SODRE (CX 6), General Notice N° *5 / 2010 (G).*

PUBLICACIONES

- *69/2010 (P) **NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA N° 1**
LIBRO DE SIMBOLOS ABREVIATURAS Y TERMINOS 2ª EDICION
El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), próximamente publicará nueva edición de Libro de Símbolos Abreviaturas y Términos Utilizados en Cartas Náuticas Uruguayas 2ª Edición Publicación N° 1, en formato digital.

Autoridad: SOHMA

NEW EDITION OF NAUTICAL PUBLICATION N° 1

LIBRO DE SIMBOLOS ABREVIATURAS Y TERMINOS 2ND EDITION

SOHMA will publish soon a new edition of Libro de Símbolos y Abreviaturas Utilizados en Cartas Náuticas Uruguayas 2nd Edition Publication N° 1, digital formats.



PAGINA EN BLANCO

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Folleto Nº 9

Vigentes al 30 de setiembre de 2010.-

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
			<u>OCEANO ATLANTICO</u>
*57/2007(T)			SISTEMA NAVTEX No operativo.
*49/2009(T)	1		CABLE SUBMARINO SAM- 1 Modificación de Tramo.
			<u>RIO DE LA PLATA</u>
*93/2004(T)	20 y 31	34°55.20' S 054°58.40' W	BAHIA DE MALDONADO Playa de las Delicias - Restos de muelles.
*77/2006(T)	50		BOYARINES PROVISORIOS Acceso a Río Rosario.
*91/2006(T)	40 y 50	34°57.20' S 056°18.20' W	PROXIMIDADES BOYA GRAF SPEE Hundimiento de flatrack.
*104/2007(T)	50	34°42.61' S 056°41.86' W	BALNEARIO KIYU Novedades de balizamiento.
*105/2007(T)	41		PROXIMIDADES PUNTALOBOS Novedades de balizamiento.
*39/2008(T)	50	34°31.00' S 057°13.40' W	PROX. DESEMBOCADURA ARROYO CUFRE Embarcación semi hundida.
41/2008(T)	3, 5, 30 y 40	35°06.45' S 055°57.87' W	PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDIO Pontón Prácticos Recalada.
*44/2008(T)	52		PUERTO DEPORTIVO COLONIA Zona de exclusión temporal.
*59/2008(T)	40, 41 y 50	34°56.67' S 056°12.40' W	PROX. CANAL DE ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Novedades de balizamiento.
*77/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Hundimiento de vehículos y contenedores.
*78/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Caída de contenedores.
*85/2008(T)	40		CANAL ACCESO PUERTO MONTEVIDEO Zonas de embarque y desembarque de prácticos argentinos.
*96/2008(T)	41	34°54.18' S 056°13.03' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Puerto Montevideo.

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
<u>RIO DE LA PLATA</u>			
*43/2009(T)	5	35°04.00' S 055°30.00' W	EMBARCACION HUNDIDA Piria I.
*55/2009(T)	61		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Puerto de Carmelo.
*66/2009(T)	30	34°46.00' S 055°42.60' W	PROXIMIDADES ARROYO SOLIS CHICO Novedades de balizamiento.
<u>RIO URUGUAY</u>			
*54/2004(T)	801	33°06.20' S 058°11.50' W	PUERTO M'BOPICUA Canal Secundario.
*59/2009(T)	805		SEÑALES EN NUEVA POSICION Paso Almirón Chico.
<u>RIO ROSARIO</u>			
*33/2006(T)	50		NUEVA BATIMETRIA Río Rosario.
<u>PUBLICACIONES</u>			
*56/2009(P)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Nº 1 Libro de Símbolos Abreviaturas y Términos 2ª Edición.

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
/			

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 30 de Setiembre de 2010.-

OCEANO ATLANTICO

866.10 PROXIMIDADES PUNTADEL ESTE

Sit. Lat. 34°58.60' S

Long. 054°57.73' W

Varada sobre la costa y sin equipo lumínico, boya "Bajo del Este" (Cardinal Sur) a la altura de parada 37 y 38 "Piedra Chileno".

Lista de Faros N° 64

Anula Aviso N° 856.10

APPROACHES TO PUNTADEL ESTE

Sit. Lat. 34°58.60' S

Long. 054°57.73' W

Grounding on the coast and no lighting equipment, buoy "Bajo del Este" (South) up to 37 and 38 stop "Piedra el Chileno".

*List of Lights N° 64**Notice N° 856.10 canceled*

877.10 BUQUE ENCALLADO

Aproximadamente a 8 Km. al Oeste del límite con Brasil y 100 metros de la costa, se encuentra encallado B/P (BR) "Haisa F" sin tripulación.

Anula Aviso N° 876.10

SHIPAGROUND

Approaches to 8 Km west of limit with Brazil and 100 meters from the coast stranded is B/P (BR) "HAISE F", without crew.

Notice N° 876.10 canceled

902.10 PROXIMIDADES PUERTO LA PALOMA

Sit. Lat. 34°38.72' S

Long. 054°07.97' W

Falta de su fondeadero boya "Bajo 18 de julio" (Cardinal Sur), de luz blanca rápida a destellos.

Lista de Faros N° 34

Anula Aviso N° 806.10

PROXIMIDADES PUERTO LA PALOMA

Sit. Lat. 34°38.72' S

Long. 054°07.97' W

*Missing from station, Buoy "Bajo 18 de julio" (South), of white light-flashing.**List of Lights N° 34**Notice N° 806.10 canceled*

907.10 PUERTO LA PALOMA

Se encuentra operando en rada y antepuerto draga (UY) "DH2", entre las 07:00 y las 20:00 hora local. No obstruye la navegación.

Anula Aviso N° 811.10

PUERTO LA PALOMA

*Working dredge (UY) "DH2" from 07:00 to 20:00 local time. Navigation not obstructed.**Notice N° 811.10 canceled*

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 30 de Setiembre de 2010.-

OCEANO ATLANTICO

- 909.10 PROXIMIDADES DESEMBOCADURA ARROYO MALDONADO
Se encuentra varada aproximadamente 50 metros de la costa, boya argentina color rojo, con la inscripción "Chaco Sur", entre Boya Petrolera y Balneario Bs. As.

Anula Aviso N° 813.10

APPROACHES TO OUTLET ARROYO MALDONADO

Agrounded on the coast 50 meters of shore between Petroleum Buoy and Balneario Bs. As. , red Buoy argentina, with the inscription "Chaco Sur".

Notice N° 813.10 canceled

RIO DE LA PLATA

- 839.10 PROXIMIDADES BANCO INGLES
Sit. Lat. 35°05.50' S Long. 055°53.08' W
Apagada boya "Norte Banco Ingles" (Cardinal Norte), de luz blanca rápida a destellos.
Lista de Faros N° 112

Anula Aviso N° 702.10

APPROACHES TO BANCO INGLES

Sit. Lat. 35°05.50' S Long. 055°53.08' W
Unlit buoy "Norte Banco Inglés" (North), of white light-flashing.
List of Lights N° 112

Notice N° 702.10 canceled

- 840.10 PUNTA DEL SAUCE
Sit. Lat. 34°26.72' S Long. 057°26.45' W
Falta de su fondeadero, boyarín N° 1 Emisario Punta del Sauce (Especial).
Lista de Faros N° 531.1

Anula Aviso N° 749.10

PUNTA DEL SAUCE

Sit. Lat. 34°26.72' S Long. 057°26.45' W
Missing from station, biconical N° 1 Emisario Punta del Sauce (Special).
List of Lights N° 531.1

Notice N° 749.10 canceled

- 862.10 ACCESO RIO SANTALUCIA
Sit. Lat. 34°51.10' S Long. 056°33.20' W
Apagada, boya Banco Santa Lucía (Cardinal Sur), de luz blanca rápida a destellos.
Lista de Faros N° 478

ACCESO RIO SANTALUCIA

Sit. Lat. 34°51.10' S Long. 056°33.20' W
Unlit buoy Banco Santa Lucía (South), of white light-flashing.
List of Lights N° 478

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 30 de Setiembre de 2010.-

RIO DE LA PLATA

- 869.10 PUERTO DE MONTEVIDEO-ESCOLLERA SARANDI
Sit. Lat. 34°54.80' S Long. 056°13.37' W
Baliza Escollera Sarandi de luz roja a destellos, funcionando con sistema lumínico de prueba. Emitiendo solo luz omnidireccional, no la luz sectorizada. Puede presentar problemas de sincronismo e intensidad lumínica mas potente.
Lista de Faros N° 313 G 0704

Anula Aviso N° 768.10

PUERTO DE MONTEVIDEO-ESCOLLERA SARANDI

Sit. Lat. 34°54.80' S Long. 056°13.37' W

Red beacon Escollera Sarandi, operating with lighting system test. Emitting omnidirectional light, not sectorized lighth. May present problems of synchronization and more powerful light intensity.

List of Lights N° 313 G 0704

Notice N° 768.10 canceled

- 870.10 PUNTA PEREIRA
Sit. Lat. 34°13.883' S Long. 058°04.153' W
En la posición indicada, fue fondeado un equipo DOPPLER para registro de intensidad de corriente, señalizado con dos boyas ciegas de color verde y rojo.

Anula Aviso N° 769.10

PUNTA PEREIRA

Sit. Lat. 34°13.883' S Long. 058°04.153' W

In the position indicated was anchored a DOPPLER equipment for record of current, marked by two blind buoys of colors green and red.

Notice N° 769.10 canceled

- 885.10 CANAL RIO ROSARIO
Sit. Lat. 34°26.62' S Long. 057°22.00' W
Falta de su fondeadero boya Eje "Canal Entrada Río Rosario" (Aguas Seguras) de luz blanca a destellos.
Lista de Faros N° 514

Anula Aviso N° 778.10

CANAL RIO ROSARIO

Sit. Lat. 34°26.62' S Long. 057°22.00' W

Missing from station buoy Eje "Canal Entrada Río Rosario" (Safe Water), of white light-flashing.

List of Lights N° 514

Notice N° 778.10 canceled

- 890.10 PROXIMIDADES PUNTA DEL ESTE
Sit. Lat. 35°00.94' S Long. 055°06.53' W
Apagada boya "Bandama" (Peligro Aislado) de luz blanca a destellos.
Lista de Faros N° 95

APPROACHES TO PUNTA DEL ESTE

Sit. Lat. 35°00.94' S Long. 055°06.53' W

Unlit buoy "Bandama" (Isolated Danger), of white light-flashing.

List of Lights N° 95

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 30 de Setiembre de 2010.-

RIO DE LA PLATA

- 896.10 CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO
Sit. Lat. 35°01.28' S Long. 056°03.48' W
Falta de su fondeadero boya Par Km.23.5 (Lateral Babor), de luz verde a destellos, encontrandose aproximadamente en: Sit. Lat. 35°00.6' S Long. 055°55.3' W.
Lista de Faros N° 203

CANAL ACCESO PUERTO MONTEVIDEO
Sit. Lat. 35°01.28' S Long. 056°03.48' W
Missing from station, buoy km.23.5 (Port), of green light-flashing.
List of Lights N° 203

- 897.10 PROXIMIDADES BASE CAPITAN CURBELO
Sit. Lat. 34°50.95' S Long. 055°06.22' W
Fuera de servicio Faro Aeronáutico "Capitán Curbelo", de luz blanca y verde a destellos.
Lista de Faros N° 94 G 0687

APPROACHES TO BASE CAPITAN CURBELO
Sit. Lat. 34°50.95' S Long. 055°06.22' W
Out of service lighthouse "Capitán Curbelo", of white and green light-flashing.
List of Lights N° 94 G 0687

- 908.10 PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDIO
Sit. Lat. 35°11.903' S Long. 056°23.958' W
En la posición indicada se encuentra fondeada boya oceanográfica (Especial), de luz amarilla a destellos, 5 cada 10 segundos.

Anula Aviso N° 812.10

APPROACHES TO CANAL PUNTA INDIO
Sit. Lat. 35°11.903' S Long. 056°23.958' W
Anchored, oceanographic buoy (Special), of yellow light-flashing, 5 each 10 seconds.

Notice N° 812.10 canceled

- 910.10 CANAL SUR ISLA SOLA
Faltan de su fondeadero las siguientes señales:
1) Sit. Lat. 34°01.38' S Long. 058°19.17' W
Boyarín Par N° 6 (Lateral Estribor)
2) Sit. Lat. 34°01.35' S Long. 058°19.15' W
Boyarín Par N° 6 (Lateral Babor)
3) Sit. Lat. 34°01.37' S Long. 058°19.02' W
Boyarín N° 7 (Lateral Babor)
Lista de Faros N° 767, 770 y 773

Anula Aviso N° 815.10

CANAL SUR ISLA SOLA
Missing from station the signals below:
1) *Sit. Lat. 34°01.38' S Long. 058°19.17' W*
Biconical Buoy N° 6 (Starboard)
2) *Sit. Lat. 34°01.35' S Long. 058°19.15' W*
Biconical Buoy N° 6 (Port)
3) *Sit. Lat. 34°01.37' S Long. 058°19.02' W*
Biconical Buoy N° 7 (Port)
List of Lights N° 767, 770 and 773

Notice N° 815.10 canceled

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 30 de Setiembre de 2010.-

RIO DE LA PLATA

- 911.10 CANAL SUR ISLA SOLA
DENUNCIAD EBAJO FONDO
Sit. Lat. 34°01.38' S Long. 058°19.35' W
En la posición indicada existe un banco de arena que ingresa al canal aproximadamente 6 metros con una extensión de aproximadamente 10 metros de largo.

Anula Aviso N° 816.10

*CANAL SUR ISLA SOLA
REPORT OF FUNDS UNDER*

Sit. Lat. 34°01.38' S

Long. 058°19.35' W

In the indicated position shown there is a sand bank that enters the canal about 6 meters with an area of approximately 10 meters long.

Notice N° 816.10 canceled

- 924.10 CANAL SUR ISLA SOLA
Sit. Lat. 34°01.37' S Long. 058°18.68' W
Falta de su fondeadero boya Par N° 9 (Lateral Babor), de luz verde a destellos.
Lista de Faros N° 785

Anula Aviso N° 826.10

CANAL SUR ISLA SOLA

Sit. Lat. 34°01.37' S

Long. 058°18.68' W

Missing from station, buoy Km.9 (Port), of green light-flashing.

List of Lights N° 785

Notice N° 826.10 canceled

- 926.10 PUNTA LOBOS - EJERCICIOS DE TIRO
Sit. Lat. 34°54.20' S Long. 056°15.70' W
Días 27, 28, 29 y 30 DE Setiembre de 2010, 01, 02 y 03 de Octubre de 2010, entre las 06:30 y las 21:00 hora local, se realizarán ejercicios de tiro. Se prohíbe la navegación dos millas dentro del área indicada en Carta Náutica N° 40.

PUNTA LOBOS - SHOT EXERCISES

Sit. Lat. 34°54.20' S

Long. 056°15.70' W

Surface shot exercises on September 27th, 28th, 29th and 30^d 2010, and October 1st, 2th and 3^d 2010 from 06:30 to 21:00 local time. Navigation not allowed 2 miles into the indicated area in Chart N° 40.

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 30 de Setiembre de 2010.-

RIO DE LA PLATA

- 929.10 PUERTO DE PIRIAPOLIS
Sit. Lat. 34°52.48' S Long. 055°16.89' W
Fuera de sincronismo y con potencia reducida de 5.5 millas, Baliza Morro Escollera de Cierre Interior, de luz verde a destellos.
Lista de Faros N° 101 G- 0689.2

Anula Aviso N° 925.10

PUERTO DE PIRIAPOLIS

Sit. Lat. 34°52.48' S

Long. 055°16.89' W

Out of synchronism and with reduced power for 5.5 miles, beacon Morro Escollera de Cierre Interior, of green light-flashing.

List of Lights N° 101 G 0689.2

Notice N° 925.10 canceled

- 934.10 CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO
Sit. Lat. 34°59.72' S Long. 056°12.48' W
Falta de su fondeadero boya Par Km.9.5 (Lateral Babor) de luz verde a destellos, encontrándose a la deriva aproximadamente en: Sit. Lat. 35°03.04' S Long. 056°17.73' W.
Lista de Faros N° 262

Anula Aviso N° 933.10

CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO

Sit. Lat. 34°59.72' S

Long. 056°12.48' W

Missing from station, buoy Km.9.5 (Port), of green light-flashing, adrift approaches to Sit. Lat. 35°03.04' S Long. 056°17.73' W.

List of Lights N° 262

Notice N° 933.10 canceled

- 939.10 CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO
Sit. Lat. 34°59.85' S Long. 056°13.50' W
No operativo Sistema RACON (M), Boya eje Canal de Acceso KM.9.35 (Aguas Seguras), de luz blanca a destellos.
Lista de Faros N° 274

Anula Aviso N° 830.10

CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO

Sit. Lat. 34°59.85' S

Long. 056°13.50' W

No operative RACON System (M) Buoy Km.9.35 (Safe Waterway), white light-flashing.

List of Lights N° 274

Notice N° 830.10 canceled

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 30 de Setiembre de 2010.-

RIO URUGUAY

940.10 ARROYO SAN FRANCISCO

A unos mil metros aguas adentro del Arroyo San Francisco, existen líneas de media tensión que atraviesan el arroyo. Debido al actual incremento de las aguas del mismo, la distancia entre las líneas de media tensión y el pelo de agua es de 2 metros. Se recomienda navegar con precaución en la zona.

Anula Aviso N° 831.10

ARROYO SAN FRANCISCO

One thousand meters into Arroyo San Francisco, there are medium voltage lines crossing the stream. Due increase surface level of Arroyo San Francisco distance between medium voltage lines and water is 2 meters. Navigate with caution is advised in the area.

Notice N° 831.10 canceled

879.10 PROXIMIDADES PUERTO DE NUEVA PALMIRA - MUELLE ONTUR

Sit. Lat. 33°52.28' S Long. 058°25.39' W

Apagada baliza "Duque de Alba" de luz amarilla a destellos.

Lista de Faros N° 1555 G 0773.4

Anula Aviso N° 780.10

PROXIMIDADES PUERTO DE NUEVA PALMIRA - MUELLE ONTUR

Sit. Lat. 33°52.28' S Long. 058°25.39' W

Unlit beacon "Duque de Alba" (Special), of yellow light-flashing.

List of Lights N° 1555 G 0773.4

Notice N° 780.10 canceled

880.10 PASO MARQUEZ

Sit. Lat. 33°35.75' S Long. 058°29.82' W

Destellando en forma irregular boya Paso Marquez Km. 37.2 (Lateral Babor) de luz verde a destellos.

Lista de Faros N° 3037

Anula Aviso N° 781.10

PASO MARQUEZ

Sit. Lat. 33°35.75' S Long. 058°29.82' W

Irregular flashing, buoy Paso Marquez Km.37.2 (Port), of green light-flashing.

List of Lights N° 3037

Notice N° 781.10 canceled

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 30 de Setiembre de 2010.-

RIO URUGUAY

881.10 CANAL PRINCIPAL
Sit. Lat. 33°20.13' S Long. 058°24.35' W
Sin marca de tope, boya Vizcaino Km.68.7 (Lateral Estribor), de luz roja a destellos.
Lista de Faros N° 3112

Anula Aviso N° 782.10

CANAL PRINCIPAL
Sit. Lat. 33°20.13' S Long. 058°24.35' W
Without top mark, buoy Vizcaino Km.68.7 (Starboard), of red light-flashing.
List of Lights N° 3112

Notice N° 782.10 canceled

882.10 PUENTE INTERNACIONAL GENERAL SAN MARTIN
Apagadas las siguientes señales:
1) Baliza verde de luz fija, en pila principal N° 11
2) Baliza roja de luz fija, en pila principal N°10
Lista de Faros N° 3218

Anula Aviso N° 783.10

PUENTE INTERNACIONAL GENERAL SAN MARTIN
The Following signals unlit:
1) Beacon fixed green light, in main stack N° 11
2) Beacon fixed red light, in main stack N° 10
List of Lights N° 3218

Notice N° 666.10 canceled

883.10 PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS
Apagadas las siguientes señales:
1) Baliza verde de luz fija, en pila principal N° 11
2) Baliza roja de luz fija, en pila principal N°12
Lista de Faros N° 3534

Anula Aviso N° 784.10

PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS
The Following signals unlit:
1) Beacon fixed green light, in main stack N° 11
2) Beacon fixed red light, in main stack N° 12
List of Lights N° 3534

Notice N° 784.10 canceled

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 30 de Setiembre de 2010.-

RIO URUGUAY

884.10 PROXIMIDADES PUERTO DE NUEVA PALMIRA
Sit. Lat. 33° 53.07' S Long. 058°25.47' W
Falta de su fondeadero, boya ciega (Cardinal Norte).
Lista de Faros N° 1544

Anula Aviso N° 786.10

APPROACHES TO PUERTO DE NUEVA PALMIRA
Sit. Lat. 33° 53.07' S Long. 058°25.47' W
Missing from station, Buoy (North), blind.
List of Lights N° 1544

Notice N° 786.10 canceled

891.10 PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS
Destruídas las siguientes señales:
1) Baliza de defensa de luz verde a destellos, ubicada sobre margen derecha aguas arriba.
2) Baliza de defensa de luz roja a destellos, ubicada sobre margen izquierda aguas arriba.
Lista de Faros N° 3534

PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS
The Following signals destroyed:
1) Beacon defense, of green light-flashing, located on right margin.
2) Beacon defense, of red light-flashing, located on left margin.
List of Lights N° 3534

IV

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DEL RIO URUGUAY

1) Se transcribe del Folleto N° 9 de AVISOS A LOS NAVEGANTES del Servicio de Hidrografía Naval Argentino, con fecha 1° de Setiembre de 2010, los siguientes RADIOAVISOS NAUTICOS:

RIO URUGUAY

RIOS 0438 19/08/10

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

APAGADAS: BOYA ESTRIBOR KM: 74,3, BOYA ESTRIBOR KM: 212,45, BOYABABOR KM: 117,80.

LUZ NO CONFIABLE: BOYA ESTRIBOR KM: 21,4, BOYA ESTRIBOR KM: 64,6, BOYA ESTRIBOR KM: 78,8.

BOYA ESTRIBOR KM: 153,8, BOYABABOR KM: 38,1, BOYABABOR KM: 39,7.

BOYABABOR KM: 49,8, BOYABABOR KM: 60,8.

BOYA CANAL PREFERIDO ESTRIBOR. KM: 94,3

GARREADAS: BOYABABOR KM: 17 (EN POSICION 33-45.17 S 058-26.35 W)

FALTA: BOYA PELIGRO AISLADO CIEGA KM: 3,5. (BALIZADO PROVISORIAMENTE POR TANQUE DE 200 LITROS)

CANAL ACCESO PUERTO GUALEGUAYCHU

FALTA: BOYABABOR KM: 3,900.

RIOS 0413 03/08/10

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

PUENTE INTERNACIONAL GENERAL SAN MARTIN

APAGADAS: BALIZABABOR LUZ FIJA, EN PILAN 11.

BALIZA ESTRIBOR LUZ FIJA, EN PILAN 10.

PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS

APAGADAS: BALIZABABOR LUZ FIJA, EN PILAN 11.

BALIZA ESTRIBOR LUZ FIJA, EN PILAN 12.

DESTRUIDAS: BALIZA DE DEFENSA BABOR A DESTELLOS MARGEN DERECHA AGUAS ARRIBA

BALIZA DE DEFENSA ESTRIBOR A DESTELLOS MARGEN IZQUIERDA AGUAS ARRIBA.

PUERTO PAYSANDU

NUEVO SERVICIO DE BALIZAMIENTO

EN 32-18.30 S 058-05.62 W.

CARACTERISTICA:

TORRE : COLOR ROJO.

ALTURA FOCAL: 4,50 M.

ALCANCE NOMINAL: 1,0 MILLAS NAUTICAS.

LUZ: ROJA A DESTELLOS 1 CADA 5 SEG.

RIOS 0218 27/04/10

EMBARCACION HUNDIDA EN KM 308 MARGEN DERECHA ALTURA PASO HERVIDERO. SEÑALIZADA CON BOYA AMARILLA.

RIOS 0166 30/03/1

RIACHO ITAPE

EMBARCACION HUNDIDA ENTRE PROGRESIVA KM 183,3 RIO URUGUAY Y PUNTA NORTE DEL BALNEARIO MUNICIPAL. SEÑALIZADA CON BOYA ROJA Y NARANJA FLUOR.

*Por novedades emitidas de Ayudas a la Navegación mantenidas por la República Oriental del Uruguay (R.O.U.), ver Sección III Radio Avisos Náuticos **RIO URUGUAY***

2) PROFUNDIDADES AL CERO-REGIMEN AFECTADO POR MAREA EN RUTAS PRINCIPALES

Se transcribe del BOLETIN FLUVIAL N° 38/2010 publicado por la Subsecretaría de Puertos y Vías Navegables de la

RÍOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGÚN ÚLTIMO RELEVAMIENTO	
RÍO URUGUAY	Km.	Nombre	Km.	Ancho del Canal (m)	Metros
Punta Gorda-Puente Gral. San Martín	0 - 105	Paso Barrizal	88,9	80 m	5,40 m
Puente Gral. San Martín-San Javier	105 - 165	Tres Cruces	119,4	80 m	4,40 m
San Javier-Acceso a Concepción del Uruguay	165 - 187	Altos y Bajos Superior	178,7	80 m	4,40 m
Acc. a Concepción del Uruguay-Colón	187 - 220	Almirón Chico	195,7	60 m	0,80 m
Colón-Concordia	220 - 336	Sombrito	278,3	60 m	1,10 m

IV

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTIN GARCIA

Transcripción a título informativo del Boletín Fluvial de RIOVIA S.A.; de fecha 28/IX/10 referente a los Canales a Martín García.-

PROFUNDIDADES AL CERO Y DETERMINANTE

RIOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGUN ULTIMO RELEVAMIENTO	
Nombre	Km.	Nombre	Km.	Ancho del Canal (m)	Metros
Canales a Martín García	39.0 - 54.8	Barra del Farallón	50,9	110 m	10 m
	54.8 - 67.3	Paso del Farallón	62,4 - 64,8	100 m	9.75 m
	67.3 - 76.4	Barra de San Pedro	70,4	90 m	10 m
	76.4 - 82.0	Paso de San Juan	80,9	90 m	10 m
	82.0 - 92.9	Pozos de San Juan	84,1	90 m	10 m
	92.9 - 103.4	Canal Nuevo	93 - 95	90 m	9.75 m
	103.4 - 110.5	Canal del Infierno	103,8	90 m	10.20 m
	110.5 - 120.5	Canal del Este	114,1	90 m	10.10 m
Canal Principal	120.5 - 145.5	Canal Principal	120,5	200 m	11.0 m

Advertencias:

Entre Km.83,3 y Km.90,9 se encuentra una Zona de Cruce con un ancho de canal de 178 metros.

Presencia de fondo duro en solera entre Km. 62,4 - 64,8 y Km. 93 - 95 dragado a 10,35 m al cero (34') por razones de seguridad.

Presencia de fondo duro en talud sobre veril verde entre Km. 69,7 - 70,2.

NOVEDADES DE DRAGADO

ZONA - RIO	LUGAR	Km.	DRAGA	NOVEDADES QUE SE COMUNICAN
Canal Martín García			Beachway	Stand-by.

Solicitar paso con una (1) hora de anticipación.

CAMBIOS EN EL BALIZAMIENTO

ZONA - RIO	Km.	SEÑALIZACION	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
RIO DE LA PLATA Canal Martín García			Todas las boyas se encuentran funcionando correctamente.

Por información proporcionada por el Concesionario, consulte la página web: www.riovia.com

V

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)

Las Cartas Náuticas Electrónicas son vendidas únicamente en el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología (SOHMA), con el fin de llevar un control de clientes, que permita remitir mensualmente las diferentes correcciones que surjan de los Folletos de Avisos a los Navegantes. La venta de estas Cartas Náuticas Electrónicas será por celda y las correcciones serán enviadas por correo electrónico al usuario, durante el término de 12 meses, a partir del mes que efectúa el retiro de la misma.

In order to keep a customer control and remit monthly the corrections arose by Leaflets of Notices to Mariners, Nautical Charts are just sold by Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA). The purchase of these Electronic Nautical Charts will be done by cell and the corrections will be sent by electronic mail for 12 months since the month in which the taken is done.

VERSIONES VIGENTES DE CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

Nº DE CELDA	ZONA ABARCADA POR CELDA ELECTRONICA
UY300003.002	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY40003A.000	La Coronilla
UY40003B.000	Cabo Castillos y Cabo Polonio
UY400020.005	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis
UY400030.000	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés
UY500031.004	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos
UY60031A.000	Puerto de Punta del Este
UY50031B.000	Punta Ballena
UY500032.002	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros
UY60032A.000	Puerto de Piriápolis
UY400040.006	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía
UY50040A.000	Isla de Flores
UY50040B.001	Puerto del Buceo
UY500041.005	Puerto de Montevideo
UY500052.004	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta del Riachuelo hasta Islas de Hornos
UY50052A.000	Arroyo Riachuelo
UY50052B.001	Puerto Comercial
UY50052C.002	Puerto Deportivo

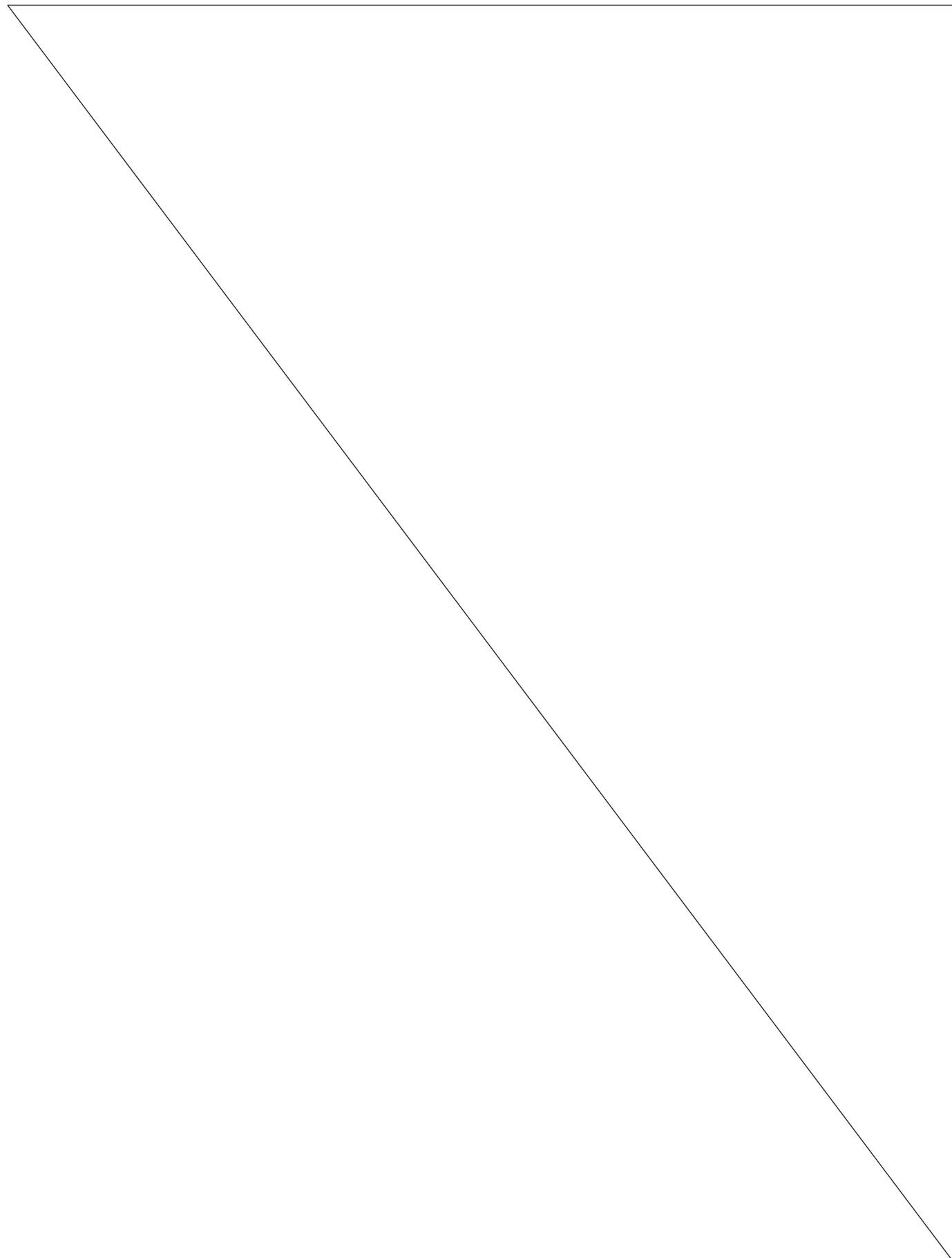
CELDAS ACTUALIZADAS DURANTE EL MES DE SETIEMBRE DE 2010

Nº DE CELDA	ZONA ABARCADA POR CELDA ELECTRONICA

NUEVA EDICION DE CELDAS PUBLICADAS EN EL MES DE SETIEMBRE DE 2010

Nº DE CELDA	ZONA ABARCADA POR CELDA ELECTRONICA

CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES



PAGINA EN BLANCO

PAGINAS A SUSTITUIR
EN
LISTA DE FAROS
Y
SEÑALES MARITIMAS

PAGINA EN BLANCO

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE A							
CANALES A MARTIN GARCIA							
- PASO DE SAN JUAN (Continuación)							
1299	- <i>Boya Este Río Batel</i> (Km. 77.9) (Peligro Aislado)	34°22.11' 58°00.85'	Des(2)B.6s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
1301	- <i>Boya Ciega Oeste</i> Río Batel	34°22.1' 58°01.9'				Cilíndrica Verde.	
1303	- <i>Boya Km. 78</i> (Lateral Babor)	34°22.01' 58°00.66'	Des.V.3s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde	
1305	- <i>Boya Par Km. 78.7</i> (Lateral Estribor)	34°21.64' 58°00.71'	Des(2)R.6s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
1307	- <i>Boya Par Km. 78.7</i> (Lateral Babor)	34°21.67' 58°00.81'	Des(2)V.6s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
1309	- <i>Boya Par Km. 80.1</i> (Lateral Estribor)	34°20.91' 58°00.92'	Des(3)R.9s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1311	- <i>Boya Par Km. 80.1</i> (Lateral Babor)	34°20.93' 58°01.03'	Des(3)V.9s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1313	- <i>Boya Par Km. 81.6</i> (Lateral Estribor)	34°20.14' 58°01.15'	Des(4)R.12s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo	L.0.8s E.1.2s(3) L.0.8s E.6.0s
1315	- <i>Boya Par Km. 81.6</i> (Lateral Babor)	34°20.16' 58°01.26'	Des(4)V.12s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde	L.0.8s E.1.2s(3) L.0.8s E.6.0s
- POZOS DE SAN JUAN							
1316	- <i>Boya Par Km. 83.8</i> (Lateral Estribor)	34°18.98' 58°01.48'	Des(2)R.6s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
1318	- <i>Boya Par Km. 83.8</i> (Lateral Babor)	34°19.00' 58°01.59'	Des(2)V.6s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
1319	- <i>Boya Km. 84.7</i> (Especial)	34°18.40' 58°01.06'	Des.Am.4s			Castillete Amarillo. M.T.: 1 Cruz en forma de "X".	L.0.5s E.3.5s
1320	- <i>Boya Km. 85.7</i> (Especial)	34°17.88' 58°01.20'	Des.Am.4s			Castillete Amarillo. M.T.: 1 Cruz en forma de "X".	
1321	- <i>Boya Par Km. 86.1</i> (Lateral Estribor)	34°17.77' 58°01.82'	Des(3)R.9s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1323	- <i>Boya Par Km. 86.1</i> (Lateral Babor)	34°17.80' 58°01.94'	Des(3)V.9s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s

Continúa en la página Nº 68

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE A							
CANALES A MARTIN GARCIA							
- POZOS DE SAN JUAN (Continuación)							
1325	- <i>Boya Par Km.86.6</i> (Lateral Estribor)	34°17.48' 58°01.96'	Des(4)R.12s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s(3) L.0.8s E.6.0s
1327	- <i>Boya Par Km.86.6</i> (Lateral Babor)	34°17.54' 58°02.07'	Des(4)V.12s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s(3) L.0.8s E.6.0s
1328	- <i>Boya Km.87.6</i> (Especial)	34°16.91' 58°02.14'	Des.Am.4s			Castillete Amarillo. M.T.: 1 Cruz en forma de "X".	L.0.5s E.3.5s
1329	- <i>Boya Par Km.88.1</i> (Especial)	34°16.80' 58°02.46'	Des(3)Am.9s			Castillete Amarillo. M.T.: 1 Cruz en forma de "X".	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1331	- <i>Boya Par Km.88.1</i> (Lateral Babor)	34°16.84' 58°02.56'	Des(2)V.6s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
1333	- <i>Boya Par Km. 89.6</i> (Especial)	34°16.08' 58°02.91'	Des(3)Am.9s			Castillete Amarillo. M.T.: 1 Cruz en forma de "X".	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1335	- <i>Boya Par Km.89.6</i> (Lateral Babor)	34°16.15' 58°03.07'	Des(3)V.9s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil.Verde.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1336	- <i>Boya Km.89.8</i> (Especial)	34°15.99' 58°02.81'	Des.Am.4s			Castillete Amarillo. M.T.: 1 Cruz en forma de "X".	L.0.5s E.3.5s
1337	- <i>Boya Par Km.91.1</i> (Especial)	34°15.40' 58°03.47'	Des(3)Am.9s			Castillete Amarillo. M.T.: 1 Cruz en forma de "X".	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1339	- <i>Boya Par Km.91.1</i> (Lateral Babor)	34°15.45' 58°03.56'	Des(4)V.12s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s(3) L.0.8s E.6.0s
1340	- <i>Boya Km.92.0</i> (Especial)	34°14.91' 58°03.58'	Des.Am.4s			Castillete Amarillo. M.T.: 1 Cruz en forma de "X".	L.0.5s E.3.5s
1341	- <i>Boya Par Km.93</i> (Lateral Estribor)	34°14.54' 58°04.09'	Des(2)R.6s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
1343	- <i>Boya Par Km.93</i> (Lateral Babor)	34°14.59' 58°04.18'	Des(2)V.6s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
- CANAL DE LAS LIMETAS O NUEVO							
1345	- <i>Boya Par Km.94.8</i> (Lateral Estribor)	34°13.68' 58°04.70'	Des(3)R.9s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1347	- <i>Boya Par Km.94.8</i> (Lateral Babor)	34°13.73' 58°04.80'	Des(3)V.9s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s

Continúa en la página Nº 69

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
EX-CANAL COSTANERO							
2387 G 0840	- Baliza Km.3.2 (Escollera Exterior) (ARG)	34°34.0' 58°22.0'	Des.R.3s	12.15		Torre cuadrangular Roja.	L.0.5s E.3.5s
2390	- <i>Boya Km.4.4</i> (Cardinal Norte) (ARG)	34°34.0' 58°23.0'	Q.B.1.2s			Castillete Negro sobre Amarillo. M.T.: 2 Conos Negros sup. puntas hacia arriba.	L.0.3s E.0.9s
2393	- <i>Boya Km.5</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°34.0' 58°23.0'	Des(3)R.12s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
2396	- <i>Boya Km.5.2</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°34.0' 58°23.0'	Des(2)V.8s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2399	- <i>Boya Km.5.4</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°34.0' 58°23.0'	Des.V.4s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.3.5s
2402 G 0854	- Toma Agua N° 3 (Aguas Argentinas) (ARG)	34°33.0' 58°25.0'	Des(2)B.6s	8.50	1.5	Torre cilíndrica Negra. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.4.0s P.Ref.R.
2403	- <i>Boya CIC-1</i> (Especial) (ARG)	34°31.37' 58°22.10'					
2405 G 0854.2	- Toma Agua N° 2 (Aguas Argentinas) (ARG)	34°33.0' 58°25.0'	Des(2)B.10s	8.50	1.5	Torre cilíndrica Negra. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.8.0s P.Ref.R.
2408 G 0854.4	- Toma Agua N° 1 (Aguas Argentinas) (ARG)	34°33.0' 58°26.0'	Des(2)B.8s	8.50	1.5	Torre cilíndrica Negra. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s P.Ref.R.
2411	- <i>Boya UNEN</i> <i>Puerto de Nuñez</i> (Aguas Seguras) (ARG)	34°30.0' 58°27.0'	Mo.(A)15s	2.00	3.0	Castillete a franjas verticales Rojas y Blancas. M.T.: 1 Esf. Roja.	L.0.5s E.1.5s L.2.0s E.11.0s Proximidades dársena deportiva.
2414 G 0859.2	- Baliza Yacht Club Norte (ARG)	34°31.0' 58°28.0'	Iso.R.2s	4.2		Torre cuadrangular metálica.	L.1.0s E.1.0s
2417 G 0859.24	- Baliza Yacht Club Sur (ARG)	34°31.0' 58°28.0'	Iso.V.2s	4.2		Torre cuadrangular metálica.	L.1.0s E.1.0s
2420	- <i>Boya UNEN Km.16</i> (ARG)	34°31.0' 58°27.0'	Mo.(A)10s	2.00	3.0	Castillete a franjas verticales Rojas y Blancas.	L.0.5s E.0.5s L.1.5s E.7.5s

Continúa en la página N° 92^b

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
EX-CANAL COSTANERO (Continuación)							
- PUERTO DE OLIVOS							
2423 G 0858	- Baliza Olivos (ARG)	34°30.0' 52°29.0'	Des.V.5s	12.00	12.0	Torre cilíndrica Amarilla sobre garita cuadrangular de hormigón blanco. Altura: 12 metros.	L.1.0s E.4.0s Extremo del Espigón.
2426 G 0859	- Baliza Interior (ARG)	34°30.0' 58°29.0'	Des.R.5s	8.00	10.0	Torre piramidal cubierta en las caras frontales con chapa Roja, con plataforma superior Altura: 7.5 metros.	L.1.0s E.4.0s
2427	- <i>Boya Costanero N° 1 UNEN</i> (Lateral Babor)	34°28.33' 58°28.24'	Des.V.1.5s				
2429	- <i>Boya Bikini Norte</i> (Cardinal Este) (ARG)	34°29.0' 58°28.0'	VQ(3)B.5s			Castillete Negro con franja horizontal Amarilla. M.T.: 2 Conos Negros sup. por la base.	L.0.3s E.0.3s(2) L.0.3s E.3.5s
2432	- <i>Boya Bikini Sur</i> (Cardinal Este) (ARG)	34°29.0' 58°28.0'	VQ(3)B.5s			Castillete Negro con franja horizontal Amarilla. M.T.: 2 Conos Negros sup. por la base.	L.0.3s E.0.3s(2) L.0.3s E.3.5s
2444	- <i>Boya UNEN</i> (Km.23) (ARG)	34°27.0' 58°30.0'	Des(4)R.12s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.3s E.0.7s(3) L.0.3s E.8.7s
2447 G 0860.2	- Baliza San Isidro Norte (ARG)	34°27.0' 58°30.0'	Des.R.5s	14.20	8.0	Torre metálica con perfiles Rojos. Altura 9.6 metros.	L.1.0s E.4.0s
2450 G 0860	- Baliza San Isidro Sur (ARG)	34°27.0' 58°30.0'	Des.V.5s	12.00	2.0	Tres pilotes de madera pintados de Verde.	L.1.0s E.4.0s
2453	- Baliza (ARG)	34°27.0' 58°30.3'	Des.V.5s	12.00	2.0		

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
CASCOS A PIQUE FUERA DE LOS CANALES RADALAPLATA (Continuación)							
2637	- <i>Boyarín "Traverso N° 19" y Don Sebastián</i> (ARG)	34°33.0' 58°09.0'				Bicónico Negro con franja horizontal Roja.	
2639	- <i>Boya "Traverso N° 19 y Don Sebastián"</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°33.0' 58°09.0'	Des(2)B.8s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2641	- <i>Boya Ciega Rambla</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°37.0' 58°19.0'				Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	
2643	- <i>Boya Rambla</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°37.0' 58°19.0'	Des(2)B.10s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.1.0s E.1.0s L.1.0s E.7.0s
PROXIMIDADES CANAL NORTE							
2645	- <i>Boya "Astarsa 23" Norte</i> (ARG)	34°36.0' 58°19.0'				Castillete Negro con franja horizontal roja.	
2647	- <i>Boya "Astarsa 23" Sur</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°36.0' 58°19.0'	Des(2)B.10s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.8.0s
PROXIMIDADES CANAL SUR							
2649	- <i>Boya Ciega "Arlapla II" Norte</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°36.0' 58°17.0'		2.70		Castillete Negro con franja horizontal Roja.	
2651	- <i>Boya "Arlapla II" Sur</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°36.0' 58°17.0'	Des(2)B.10s	2.70		Castillete Negro con franja horizontal Roja.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.8.0s
2653	- <i>Boya "Velocidad" Noroeste (Km.4.2)</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°36.0' 58°19.0'		2.70		Castillete Negro con franja horizontal Roja.	
2655	- <i>Boya "Velocidad" Suroeste (Km.4.2)</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°36.0' 58°19.0'		2.70		Castillete Negro con franja horizontal Roja.	
PROXIMIDADES CANAL EMILIO MITRE							
2657	- <i>Boyarín "Calipso" y "TN-1601"</i> (ARG)	34°34.0' 58°18.0'				Negro con franja horizontal Roja.	
2659	- <i>Boya "Calipso" y "TN-1601"</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°34.0' 58°18.0'	Des(2)B.8s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2661	- <i>Boya Dubrovnik</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°29.4' 58°20.9'	Des(2)B.8s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s

Continúa en la página N° 100^a

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
CASCOS A PIQUE FUERA DE LOS CANALES PROXIMIDADES CANAL EMILIO MITRE (Continuación)							
2662	- <i>Boya CIC-2</i> (Especial) (ARG)	34°32.71' 58°24.28'					
2663	- <i>Baliza</i> <i>"Don Alejandro"</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°31.87' 58°24.13'	Des(2)B.10s			Espeque Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.8.0s
2664	- <i>Boya CIC-3</i> (Especial) (ARG)	34°29.9' 58°24.7'					
2665	- <i>Baliza</i> <i>"Norma Mabel"</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°29.77' 58°26.10'	Des(2)B.10s			Espeque Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.1.0s E.1.0s L.1.0s E.7.0s
2666	- <i>Boya CIC-4</i> (Especial) (ARG)	34°31.3' 58°25.2'					
2666.1	- <i>Boya CIC-5</i> (Especial) (ARG)	34°30.7' 58°26.7'					
2667	- <i>Boya "Río Santiago"</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°35.0' 58°13.0'	Des(2)B.8s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2669	- <i>Boyarín</i> <i>"Río Santiago"</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°35.0' 58°13.0'				Bicónico Negro con franja horizontal Roja.	
2671	- <i>Boyarín</i> <i>"Barcaza 1013A"</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°34.0' 58°12.0'				Bicónico Negro con franja horizontal Roja.	
2673	- <i>Boya</i> <i>"Barcaza 1013A"</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°34.0' 58°12.0'	Des(2)B.8s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2675	- <i>Boya "La China"</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°33.6' 58°11.3'	Des(2)B.8s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2677	- <i>Boyarín "La China"</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°33.5' 58°11.3'				Bicónico Negro con franja horizontal Roja.	
2679	- <i>Boya Ciega</i> <i>"Teresa Rosa"</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°34.0' 58°15.0'				Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras	
2681	- <i>Boya "Teresa Rosa"</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°34.0' 58°15.0'	Des(2)B.8s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s

Continúa en la página N° 101

VII

HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

ARGENTINA - BOLIVIA - BRASIL - PARAGUAY - URUGUAY

TRAMO COMPRENDIDO DESDE Km.0 HASTA Km.9,300 DEL RIO URUGUAY

En esta sección el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), ofrece información de las condiciones y facilidades de navegación, novedades de balizamiento, rutas, puertos, servicios e instrumentos jurídicos nacionales e internacionales, etc., de la Hidrovía Paraná - Paraguay, en el sector comprendido desde el Km.0 (paralelo de Punta Gorda) hasta el Km. 9,300 del Río Uruguay.

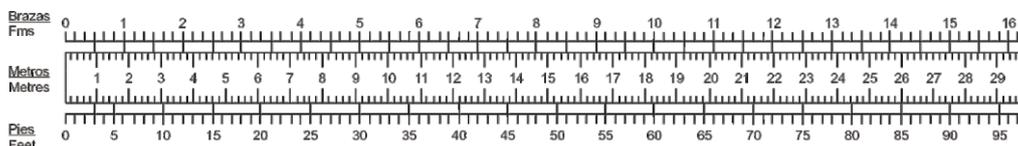
SIN NOVEDAD

A los efectos de mantener actualizada esta Sección, se solicita a los Navegantes, Prácticos, Instituciones Públicas o Privadas, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias, etc., comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY
Casilla de Correo 1381- C.P. 11700
E-MAIL: sohma@armada.mil.uy - FAX: (+598) 2309 9220
Teles: (+598) 2309 3775 / 2309 3861

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

REFERENCIA PARA CONVERSION PIES - METROS - BRAZAS



VENTA DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Todas las Cartas y Publicaciones Náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada se encuentran disponibles en la Oficina de Ventas: Capurro 980 esquina Av. Agraciada.

Horarios de atención: Días hábiles lunes a viernes de 08:00 a 13:00 horas excepto feriados.

Tel: (+598) 2307 1777 / 2309 3861 / 2309 3775 Fax: (+598) 2309 9220

Pedidos y consultas por el correo electrónico: sohma@armada.mil.uy

AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS AUTORIZADOS

Captain Stephan Nedelchev **MARINE TECHNICAL SERVICES** **MONTEVIDEO:**

Tel.: (+598) 2916 3386 Fax: (+598) 2915 6802

Teléfono fuera de horario: (+598) 99228546

J. C. GOMEZ 1445, ESC. 601

11000 MONTEVIDEO, URUGUAY

E-Mail: csnmts@adinet.com.uy

www.admiraltycharts.com.uy

LA PALOMA:

27001 PUERTO DE LAPALOMA - ROCHA

Tel: 4479 6424

Cel.: (+598) 99879000

Uruguayan Marine Safety

MONTEVIDEO:

OFICINAS CENTRALES

ARTURO LEZAMA 2228

11800

Tel: (+598) 2924 6025 Fax: (+598) 2924 4938

E-Mail: umsafety@adinet.com.uy

www.umsafety.com

NUEVA PALMIRA:

JOSE E. RODO S/N CASIARTIGAS

Cel.: (+598) 99181826

LA PALOMA:

EMPALME RUTAS 10 Y 15

Cel.: (+598) 99668527

AGENCIAS EN EL EXTRANJERO

Argentina

Captain Stephan Nedelchev

Viamonte 726 1°B

1053 Buenos Aires

Tel.: (+)5411-4326-2715

Fax: (+)5411-4322-0451

(+) 5411-4292-5468

Móvil: (15) 4424-2306

E-mail: baires@admiraltycharts.com.uy

C.P. c1053 ABP

“NAVEGUEMOS SEGUROS”

ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL

O

EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
de la República Oriental del Uruguay,

mantiene su cartografía permanentemente actualizada,
por lo que recomienda su empleo en Buques Nacionales y Extranjeros
cuando naveguen aguas uruguayas.

El S.O.H.M.A. no se responsabiliza por Cartas Náuticas y Publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, o a través de sus Agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.

La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación N° 8 S.O.H.M.A.), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.



MANTENGA LIMPIO SU MAR

PEGAR AQUI

Fecha:.....Observador:.....

Buque:.....Empresa:.....

Dirección/Tel./Fax:.....

Asunto:.....

Fecha de la observación:.....Hora de la observación (GMT).....

Posición: Lat.Long.

Sistema Posicionamiento:.....

Datum (WGS 84/Otro indicar):

Estimación de Error (PDOP):Estación de Referencia (DGPS):.....

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Doblar

Doblar

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Si informa profundidades, por favor agregue el ecograma e indique el calado del sensor:.....

¿Las profundidades están corregidas por mareas? SI NO ¿Y por calado del Sensor? SI NO



.....
Firma del Observador

PEGAR AQUI

URGENTE

CONTIENE INFORMACION REFERENTE A SEGURIDAD PARA LA NAVEGACION

Señor

JEFE DEL SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA Y
METEOROLOGIA DE LA ARMADA

Capurro 980

Casilla de Correo N° 1381 - C. P: 11700 - MONTEVIDEO

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

INSTRUCCIONES DE USO:

- 1.- Esta hoja esta destinada para facilitar información al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada sobre irregularidades constatadas que puedan afectar la navegación, datos útiles para estudios Oceanográficos, etc.
- 2.- La información debe ser lo más completa posible mencionando los elementos esenciales que caracterizan perfectamente las irregularidades, visibilidad normal de Faros, enfilaciones, señales marítimas, peligros, etc.
- 3.- En el caso de Faros, Balizas apagadas resulta de prioridad detallar fecha y hora de la anomalía detectada, Cuando se registren sondajes relacionados con peligros o bajos fondos debe verificarse la profundidad con todos los medios disponibles, enviando de ser posible el ecograma, los datos técnicos del equipo, el calado del censor, las condiciones hidrometeorológicas y si el sondaje fue corregido por marea o altura hidrométrica. La posición geográfica deberá ser complementado con información sobre el sistema de posicionamiento usado. Si se utiliza GPS deberá indicarse el Datum seleccionado y de ser posible una estimación de error (PDOP). Si se usa DGPS deberá informarse la estación de Referencia sintonizada. Si la información corresponde a ríos, la posición debe ser referida al Kilometraje, distancia al Eje del Canal y margen correspondiente (Izquierda o Derecha definidos mirando aguas abajo). Se deberá indicar la publicación o carta utilizada indicando edición, página y el Servicio Hidrográfico que la publico.
- 4.- Las informaciones que no pueden ser confirmadas por carecer de más detalles o por imperfección en las observaciones efectuadas y métodos empleados, no deben de ser enviadas.
- 5.- La información contenida en esta hoja deberá ser remitida al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.

Fax: (+598) 2309 9220, por Correo a Capurro 980 C.C. 1381 C.P. 11700 Montevideo o por correo electrónico a la dirección: sohma@armada.mil.uy